

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 94 (1966)
Heft: 5-6

Artikel: Nous avons reçu
Autor: Rms.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234456>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nous avons reçu :

Musicalbrandé, rivista piemontéisa, une très vivante revue dirigée par Alfredo Nicola, Turin.

Illustrée avec art, elle contient, à côté de nombreux poèmes en dialecte piémontais, une grammaire de Camillo Brero, un article consacré à une « communication » faite lors de la IV^e Rencontre Provence - Piémont à Monterous (val Grana), le 30 août 1964.

Cet article a singulièrement retenu notre attention, car il traite d'un sujet qui fut à la base de nombreuses expériences pédagogiques tant en Provence qu'au Piémont : *Le dialecte et l'école*.

On sait qu'en Italie, comme en France, on tend à l'adoption d'une seule langue et à se débarrasser de ces survivances moyenâgeuses que sont les patois.

A ce propos, Corrado Grassi écrit :

Quelle est la langue que les adversaires du patois voudraient faire adopter à tout le monde en Italie ? Quel est le modèle de perfection formelle duquel ils s'inspirent ?

A part les gens cultivés, je ne connais en Italie qu'une seule catégorie de personnes parlant exclusivement la langue nationale dans la vie quotidienne. C'est la génération la plus jeune de l'ancien prolétariat urbain, à laquelle l'emploi du patois est strictement interdit par les parents. Les raisons de cette attitude de la génération âgée doivent être cherchées dans l'aspiration à avancer socialement. L'abandon du patois, comme l'achat d'un frigidaire, d'un poste de télévision ou d'une voiture, est considéré comme indispensable pour donner l'illusion du passage du prolétariat à la bourgeoisie. Or, la langue qui a tiré son origine de cette attitude est incroyablement pauvre, approximative, standardisée, et son niveau culturel et spirituel est, dans le meilleur des cas, le même que celui des banalités de la télévision et des lieux communs qui caractérisent la civilisation de masse.

Si nous comparons ce triste moyen expressif avec la vivacité, la spontanéité, la fraîcheur, la force de représentation du patois qu'on parlait jadis, nous ne saurions éviter de déplorer ce qui est arrivé !...

Le plaisant Almanach de Chalamala 1967, publié à Bulle sous les auspices des « Tréteaux de Chalamala » et dont l'éditeur responsable est notre président du « Conseil », M. Henri Gremaud, archviste du Musée gruérien. (Prix 2 fr. 80 au compte de chèques 17 - 23 34, Bulle.)

Cette publication originale, toujours excellentement présentée et illustrée, compte en 1967 vingt années d'existence, ce que soulignent deux articles, l'un de M^e Henri Steinauer, président des Tréteaux de Chalamala, et l'autre de M. Henri Gremaud, intitulé « Vingt ans en marge »...

Remarqué un article de M. Henri Perrochon, président des écrivains vaudois, *Madame de Staël en Gruyère*, et de M. le Dr Jean Dubas, un documentaire sur « Le Charitable Hôpital de Notre-Dame de Pitié de Bulle... »

rms.

Orfèvrerie
Cristallerie
Steiger & C^{IE}
M. LAUSANNE Porcelaines
Objets d'art

Articles de ménage

4. rue Saint-François. Lausanne

lecteurs FAVORISEZ NOS ANNONCEURS

et surtout,
dites-leur bien que
vous avez vu
leur annonce dans
le CONTEUR !